

Predseda — Chairman
MVDr. Ján Pliešovský, CSc.

Redakcia:
Šéfredaktor — Chief editor
prof. MVDr. Peter JURIŠ, CSc.

Redakčná rada — Editorial board
prof. MVDr. Emil Pilipčinec, PhD.
Univerzita veterinárskeho lekárstva Košice
MVDr. Ján Greguš
Pharmacopola Žiar nad Hronom
MVDr. Jozef Pokorný
Inštitút vzdelávania veterinárnych lekárov Košice

Technický redaktor — Technical editor
MVDr. Jana Kaffanová

Jazyková úprava — Language correction
Dagmar Matejová

Grafická úprava, foto — Graphic design&photo
prof. MVDr. Peter Juriš, CSc., Harlequin s.r.o.

Grafika, sadzba a tlač — Pre-press and print
Harlequin, s.r.o., reprografické štúdio
Protifašistických bojovníkov 5, 040 01 Košice
Registr. Zn. 768/93

Distribúcia — Distribution
Versus, s.r.o., Bratislava

Vydavateľ — Publisher
Inštitút vzdelávania veterinárnych lekárov
Cesta pod Hradovou 13/A, 040 01 Košice
www.ivvl.sk

Adresa redakcie — Editorial office address
KVPS, Masarykova 18, 040 01 Košice
tel.: +421-55-7999 218, 62 520 47, fax: +421-55-62 520 46
e-mail: svc@svvssr.sk

Objednávky predplatného a inzercie — Subscription and advert orders
Krajská veterinárna a potravinová správa,
Masarykova 18, 040 01 Košice
tel.: +421-55-62 520 47, fax: +421-55-62 520 46

Slovenský veterinársky časopis vychádza 6x ročne,
ročné predplatné: 33,19 EUR, 1000,- Sk.
Konverzný kurz: 30,1260
Bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava,
BÚ č.: 7000151337/8180
Jednotlivé čísla SVČ budú v predaji v predajni skrípt
Ústavu vedeckých informácií a knižnici UVL,
Komenského 73, 041 81 Košice.

Slovak Veterinary Journal (6 issues a year) is
published by the Institute for Postgraduate Education of
Veterinary Surgeons, Cesta pod Hradovou 13/A,
040 01 Košice.
Orders are accepted by the editorial office and
subscription should be sent to: Všeobecná úverová
banka Košice-mesto, Slovak Republic, account No.:
64730-512/0200

Autori sú zodpovední za obsahovú a jazykovú stránku
príspevkov.

Nevyžiadané rukopisy, fotografie, diapozitívy a kresby sa
nevracajú.

Rozhodnutím redakčnej rady SVČ, sú príspevky a fotografie
uvedené v časopise honorované.

© Akékoľvek reprodukovanie textových a obrazových častí
je povolené len s písomným súhlasom šéfredaktora alebo
vydavateľa.

Podávanie novinových zásielok povolené
Východoslovenským riaditeľstvom pošt Košice
pod č. VsRP – 2896/96 zo dňa 26.9.1996



EDITORIÁL

Rok sa prehupol do letného obdobia, pre väčšinu obyvateľstva oddychového od každodenných pracovných činností. Najdlhší deň slnečného svitu je za nami, a tak podľa zaužívaných tradícií a zvyklostí je dovolenková, resp. pre školopovinných prázdninová sezóna v našej geografickej šírke a príslušnej dĺžke už na dosah. Je však aj skupina ľudí, ktorá nedobrovoľne oddychuje už dlhodobo a s obavami aj trochu rezignovane hľadajú len tak, maximálne do nasledujúceho dňa. Možno ani nevšímajú leto tak, ako my – dovolenkovo, pohodovo, oddychovo. Vnímajú často akoby „animálne“ tento čas, keď sa dá o trochu ľahšie prežiť, ako v ostatných drsnejších ročných obdobiach.

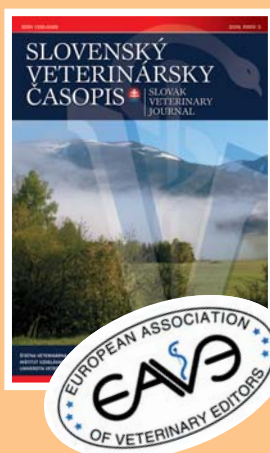
Nezvyklý začiatok úvodného slova mi napadol pred chvíľou, keď som sedel na lavičke vo fakultnej, pri infekčnom a z blízkeho plechového kontajnera (takého kafilerického) vyšiel počerný zarastený otec s mladučkou dcérkou s igelitkami naplnenými niečím – možno špitálskym odpadom, plným rôzneho zdravotného rizika, neznámej tabuľkovej kategórie.

Viem, že nepíšem nič nové, že s podobnými výjavmi zo života, ako bol ten môj dnešný, sa stretávate denne viacerí. Prečo som začal s týmto sociologicko-ekonomickým námetom na stránkach nášho odborného veterinárneho časopisu? Reagujem tak na polemiku v médiách týkajúcu sa ekonomickej výhodnosti alebo zbytočnosti vytvorenia niekoľko tisíc pracovných príležitostí v agrárnom sektore. Nemám ekonomické vzdelanie, mám možno trochu viac životných skúseností, ako tí elegantne vyobliekaní ekonomickí bankovní analytici, absolventi špičkových zahraničných univerzít, ktorých vídavam so zaručenými prognózami pravidelne na obrazovke. Myslím si však, že všetko, čo v živote ako ľudia prežívame, nie je ekonomicky alebo inak merateľné. Neviem, ako sa dá presne ohodnotiť fyzické či duševné zdravie a tiež neviem, koľko stojí úcta alebo sebaúcta a či vôbec má ešte nejakú hodnotu? Dá sa vôbec hovoriť o sebaúcte u človeka, ktorý sa ráno prebúdzá niekde v kanáli, na lavičke, alebo u toho, ktorý sa stravuje v kontajneri? Dá sa hovoriť o úcte medzi nami, keď bočíme pohľadom od chudobného, bezdomovca, mrzáka, chorého či žobráka...

Ťažko je v časoch cynickej slepoty merať úctu, cit alebo súcit. Som presvedčený, že tí, ktorí sa snažia podať pomocnú ruku takýmto nešťastníkom napr. aj tým, aby pracovali, to robia preto, aby si títo zachovali aspoň bežné ľudské návyky. Vedia tiež to, že okrem už spomínaných „animálnych“ pudov, ktoré sú obligátne vlastné všetkým živým bytostiam, im pomôžu navrátiť minimálne ľudský pocit vlastnej sebaúcty.

Peter Juriš
šéfredaktor SVČ

Abstrakty vedeckých príspevkov v anglickom jazyku sú uvádzané v medzinárodnej databáze
Food Science and Technology Abstracts (FSTA).



Prasacia chrípka – nová pandémia	142
Súčasnosť a prognózy produkcie a spracovania rýb na Slovensku	148
Hodnotenie miery regionálnej rizikovosti trichinelózy	159
Neosporóza prežúvavcov na východnom Slovensku	163
Bačová cesta	193
Celoslovenské ovčiarske slávnosti – OVENÁLIE 2009	194
IX. kongres Komory veterinárnych lekárov SR	195